



# ANBAUGERÄT

## SCHWELLENWECHSLER ASW MIT ABNEHMBAREN SCHAUFELN

Das Anbaugerät Schwellenwechsler ASW ist ein Multifunktionsaggregat für den Ein- und Ausbau des Schotterplanums sowie für das Austauschen von Einzelschwellen und von mehreren hintereinanderliegenden Schwellen. Die Aufnahme des Aggregates sowie die hydraulische Energieversorgung erfolgt vom Zwei-Wege-Bagger oder der Gleisbaumaschine aus. Eine hydraulisch betätigte Schwellenzange sowie ein Drehantrieb mit Endlosdrehbereich gewährleisten ein sicheres und schonendes Aufnehmen und Verlegen von Betonschwellen B55/58 und B70, Holzschwellen und Stahlschwellen.

### Anwendungsvorteile des Schwellenwechslers ASW:

Maschinengeführtes Auswechseln von Schwellen sowie Aus- und Einbringen von Schotter in das Gleisrost garantieren schnelle und einfache Arbeitsabläufe; Humanisierung des Arbeitsplatzes. Hoher Rationalisierungsgrad und somit beachtliche Kosteneinsparung bei der Baustellenvorbereitung und -abwicklung. Verlängerung von Maschinenlaufzeiten der auf den Baustellen vorhandenen Zwei-Wege-Bagger.

Der Schwellenwechsler WINDHOFF ASW besitzt drei Schaufelsegmente, die für das Aufnehmen des Planums unter dem Gleisrost vorgesehen sind. Für das Auswechseln von Einzelschwellen können die Schaufelsegmente demontiert werden.

### WINDHOFF Gleisbautechnik GmbH

Daimlerstraße 49  
48432 Rheine

T +49 5971 8001 555  
E [info@windhoff-gleisbautechnik.de](mailto:info@windhoff-gleisbautechnik.de)  
[www.windhoff-gleisbautechnik.de](http://www.windhoff-gleisbautechnik.de)

TECHNISCHE DATEN	ASW
Länge	ca. 1.400 mm
Breite	2.750 mm über die Schaufeltaschen
Schaufeltaschen	ca. 600 mm 2.500 mm am Rahmen
Höhe bis OK Rahmen	910 mm
Gewicht	1.300 kg
Spurweiten	1.435, 1.524, (1.000) mm



# ATTACHMENT

## SLEEPER CHANGER ASW

The new attachment sleeper changer ASW is a multifunction device for filling and removal of ballasting as well as replacement of single sleepers and several successive sleepers. The unit is attached at a railroad excavator or a track construction machine, which also supplies the hydraulic energy required.

Hydraulically operated sleeper tongs as well as a rotating drive with endless turning range allow for safe and careful taking up and laying of concrete sleepers B55/58 and B70, wooden sleepers as well as concrete blocks and steel tie-bars.

### Operational advantages of Sleeper Changer ASW:

- / Machine-guided replacement of sleepers as well as filling and removing of ballast in the track allows for fast and simple operations; more humane working conditions
- / High degree of rationalization and consequently considerable cost savings in preparing and carrying out works on construction sites
- / Extension of operating time of the railroad excavators existing on sites of construction

The attachment sleeper changer ASW is equipped with three shovel segments provided for taking up the ballast under the track grate. The shovel segments can be dismantled for changing of single sleepers.

### WINDHOFF Gleisbautechnik GmbH

Daimlerstraße 49  
48432 Rheine  
Germany

T +49 5971 8001 555  
E [info@windhoff-gleisbautechnik.de](mailto:info@windhoff-gleisbautechnik.de)  
[www.windhoff-gleisbautechnik.de](http://www.windhoff-gleisbautechnik.de)

TECHNICAL DATA		ASW
Length		1,400 mm
Width		2,750 mm
Height		910 mm
Weight		1,300 kg
Track Widths		1,435, 1,524, (1,000) mm